KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e Februari 1950 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende aanpassing van de weddeschaal der zeevaartinspecteurs, heeft ter zitting van 16 Februari 1950 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 3 février 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent adaptant le barème des inspecteurs maritimes, a donné en sa séance du 16 février 1950 l'avis suivant:

Het ontwerp heeft als doel de weddeschaal der zeevaartinspecteurs bij het Ministerie van Verkeerswezen te wijzigen.

Men verwijze in de inleiding naar artikel 66 van de Grondwet.

In plaats van het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 te vermelden, dient men te verwijzen naar het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen.

Bij het ontwerp zijn ook nog enkele opmerkingen betreffende de vorm te maken welke voldoende blijken uit de hiernavolgende tekst :

Besluit van de Regent tot wijziging van de weddeschaal voor de functies van zeevaartinspecteur.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66 van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen;

Gelet op het besluit van de Regent van 5 September 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen en op de latere besluiten die het hebben gewijzigd en aangevuld;

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister, gegeven 14 December 1949;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Verkeerswezen,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De weddeschaal van de zeevaartinspecteurs, vastgesteld bij besluit van de Regent van 5 September 1946 en gewijzigd bij besluit van de Regent van 10 Juni 1949, wordt door de volgende weddeschaal vervangen:

minimum	:	106.320 fr.
maximum	:	142.320 fr.
structuur	:	5^3 x 7.200 fr.

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1949.

Artikel 3.-

De Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Verkeerswezen,

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Le projet a pour but de modifier le barème du traitement de l'inspecteur maritime au Ministère des Communications.

Au préambule, il y a lieu de viser l'article 66 de la Constitution.

Le visa de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 devrait être remplacé par celui de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat.

Le projet appelle, en outre, quelques observations de forme qui ressortent suffisamment du texte ci-après :

Arrêté du Régent modifiant le barème afférent aux fonctions d'inspecteur maritime.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 5 septembre 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Communications, et les arrêtés subséquents qui l'ont modifié et complété;

Vu l'accord du Premier Ministre donné le 14 décembre 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le barème des inspecteurs maritimes, prévu par l'arrêté du Régent du 5 septembre 1946 et modifié par l'arrêté du Régent du 10 juin 1949, est remplacé par le barème suivant:

minimum	:	106.320 frs.
maximum	:	142.320 frs.
structure	:	5^3 x 7.200 frs.

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er juillet 1949.

Article 3.-

Le Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Communications,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

H. PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES. (get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De Februari 1950. Le février 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.